

Informazioni importanti: Questo prodotto può essere usato in tutti gli Stati membri dell'UE. Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della Direttiva 2014/53/EU. Sono state effettuate tutte le serie di prove radio essenziali.

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN TIPO DI BATTERIA NON CORRETTO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI

Set completo: 1. HomeSiren; 2. Pannello per il montaggio SmartBracket; 3. 2 Batterie CR123A; 4. Terminale di connessione a LED; 5. Kit d'installazione; 6. Guida rapida

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per l'accumulatore fornito insieme ai dispositivi. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza!

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito:
ajax.systems/it/warranty
Contratto con l'utente finale: **ajax.systems/it/end-user-agreement**
Supporto tecnico: **support@ajax.systems**

Produttore: "AS Manufacturing" LLC.
Indirizzo: 5 Sklyarenko street, Kyiv, 04073, Ucraina.
www.ajax.systems

FR **Nom du produit: Sirène intérieur sans fil**
HomeSiren — sirène intérieure sans fil. Signale un danger par le son fort. Possède un connecteur pour une LED externe.

Type de notification	Acoustique, LED
Niveau de pression sonore	81-105 dB à une distance de 1 m (Règlable)
Buzzer fréquence	3.4 ± 0.5 kHz
Tamper anti-sabotage	Oui
Gamme de fréquence	868.0-868.6 MHz
Puissance apparente rayonnée (PRA)	7.68 dBm / 5.86 mW (jusqu'à 25 mW)
Portée du signal radio	Jusqu'à 2 000 m (sans obstacles)
Alimentation d'énergie	2 piles CR123A, 3 V
La vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans
Connexion pour LED externe	Oui (puissance 3 V, 10 mA)
Plage de température de fonctionnement	De -10°C à +40°C
Humidité maximale	Jusqu'à 75%
Dimensions	75 x 76 x 27 mm
Poids	97 g

Informations importantes: Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE. Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Toutes les suites de tests radio essentielles ont été réalisées.

AVERTISSEMENT: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÈMENT AUX INSTRUCTIONS

Kit complet: 1. HomeSiren; 2. Panneau de montage SmartBracket; 3. 2 Batteries CR123A; 4. Borne de connexion LED; 5. Kit d'installation; 6. Guide rapide

Garantie: La garantie pour les appareils Ajax est valable deux ans après la date d'achat et ne s'applique pas à l'accumulateur fourni. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous devez d'abord contacter le service d'assistance - dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance!

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet:
ajax.systems/fr/warranty
Accord d'utilisation: **ajax.systems/fr/end-user-agreement**
Support technique: **support@ajax.systems**

Fabricant: "AS Manufacturing" LLC.
Adresse: 5 rue Sklyarenko, Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

DE **Produktname: Kabellose Sirene für den Innenbereich**
HomeSiren — kabellose Sirene für den Innenbereich. Weist mit einem lauten Ton auf einen Alarm hin. Verfügt über einen Anschluss für eine externe LED.

Art des Alarmsignals	Akustisch und LED
Lautstärke des akustischen Alarmsignals	81 bis 105 dB in 1 m Entfernung (einstellbar)
Betriebsfrequenz Alarmgeber	3,4±0,5 kHz
Schutz durch Sabotagekontakt	Ja
Frequenzbereich	868,0-868,6 MHz
Spitzenleistung des Funksignals	7,68 dBm / 5,86 mW (Bis zu 25 mW)
Funksignalleichweite	Bis zu 2000 m (ohne Hindernisse)
Batteriespeisung	2 x CR123A, 3 V
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 5 Jahre
Anschluss für externen Leuchtmelder	Ja (Stromquelle 3 V, 10 mA)
Arbeitstemperaturbereich	-10°C bis +40°C
Arbeitsfeuchtigkeit	Bis zu 75 %
Außenmaße	75 x 76 x 27 mm
Gewicht	97 g

Wichtige Informationen: Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden. Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Alle wesentlichen Funk-Testreihen wurden durchgeführt.

VORSICHT: EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN

Komplettsatz: 1. HomeSiren; 2. Montageplatte SmartBracket; 3. Batterie CR123A (vorinstalliert) – 2 Stück; 4. LED-Anschlussklemme; 5. Montagesatz; 6. Kurzanleitung

Gewährleistung: Die Gewährleistung für Ajax-Geräte gilt für zwei Jahre nach dem Kaufdatum und gilt nicht für den mitgelieferten Akku. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50% der Fälle die technischen Probleme lösen konnte!

Der vollständige Text der Gewährleistung ist auf der Website verfügbar:
ajax.systems/de/warranty
Benutzervereinbarung: **ajax.systems/de/end-user-agreement**
Technischer Kundendienst: **support@ajax.systems**

Hersteller: „AS Manufacturing“ LLC.
Anschrift: Sklyarenkostraße 5, 04073, Kiew, Ukraine.
www.ajax.systems

CZ **Název zařízení: Bezdrtátová vnitřní siréna**
HomeSiren - bezdrátová vnitřní siréna. Pomocí hlasitého zvuku signalizuje poplach. Umožňuje připojení externí LED.

Signalizace	Akustická, LED
Hlasitost akustické signalizace	Nastavitelná (81 – 105 dB ve vzdálenosti 1 m)
Frekvence akustické signalizace	3.4±0.5 kHz
Ochrana neoprávněné manipulaci	Ano (Tamper)
Konektor pro připojení externí LED signalizace	Ano
Frekvenční pásmo	868.0-868.6 MHz
Efektivní vyzařovaný výkon	7.68 dBm / 5.86 mW (do 25 mW)
Rádiový signál	Do 2 000 m (bez překážek)
Napájení	2 x CR123A, 3 V
Životnost baterie	Až 5 let
Stupeň krytí	IP50
Rozmezí provozní teploty / vlhkosti	Od -10°C do +40°C / do 75 % bez kondenzace
Rozměry	75 x 76 x 27 mm
Hmotnost	97 g

Důležité informace: Toto zařízení může být použito ve všech zemích napříč EU. Zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU. Veškeré rádiové testy byly provedeny.

UPOZORNĚNÍ: RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NE-SPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S POKYNY.

Obsah balení: 1. HomeSiren; 2. Montážní panel SmartBracket; 3. Baterie CR123A (předinstalované); 4. Připojka pro připojení LED; 5. Spojovací materiál; 6. Uživatelská příručka

Záruka: Záruční lhůta pro zařízení od Ajax Systems Inc. trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu - v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku!

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách:
ajax.systems/warranty
Uživatelská smlouva: **ajax.systems/end-user-agreement**
Technická podpora: **support@ajax.systems**

Výrobce: "AS Manufacturing" LLC.
Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

SK **Názov zariadenia: Bezdrtátová vnútorná siréna**
HomeSiren - bezdrôtová vnútorná siréna. Pomocou hlasitého zvuku signalizuje poplach. Umožňuje pripojenie externej LED.

Signalizácia	Akustická, LED
Hlasitosť akustickej signalizácie	Nastaviteľná (81 – 105 dB vo vzdialenosti 1 m)
Frekvencia akustickej signalizácie	3.4±0.5 kHz
Ochrana proti neoprávnenej manipulácii	Áno (Tamper)
Konektor pre pripojenie externej LED signalizácie	Áno
Frekvenčné pásmo	868.0-868.6 MHz
Efektívny vyžarovaný výkon	7.68 dBm / 5.86 mW (do 25 mW)
Rádiový signál	Do 2 000 m (bez prekážok)
Napájanie	2 x CR123A, 3 V
Životnosť batérie	Až 5 rokov
Stupeň krytia	IP50
Rozmedzie prevádzkovej teploty / vlhkosti	Od -10°C do +40°C / do 75% bez kondenzácie
Rozmery	75 x 76 x 27 mm
Hmotnosť	97 g

Dôležité informácie: Toto zariadenie môže byť použité vo všetkých krajinách naprieč EÚ. Zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a ďalším príslušnými ustanoveniam smernice 2014/53/EÚ. Všetky rádiové testy boli vykonané.

UPOZORNENIE: RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADE POUŽITIA NE-SPRÁVNÉHO TYPU BATÉRIE. POUŽITÉ BATÉRIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNNMI.

Obsah balenia: 1. HomeSiren; 2. Montážny panel SmartBracket; 3. Batérie CR123A (predinštalované); 4. Pripojovacia svorka LED; 5. Spojovací materiál; 6. Uživatelská príručka

Záruka: Záručná lehota pre zariadenie od Ajax Systems Inc. trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevzťahuje sa na priloženú batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, doporučame najprv kontaktovať technickú podporu - v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku!

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke:
ajax.systems/warranty
Užívateľská zmluva: **ajax.systems/end-user-agreement**
Technická podpora: **support@ajax.systems**

Výrobca: "AS Manufacturing" LLC.
Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems